

ReSound GN



Receiver-i-øret høreapparater, oppladbare

ReSound Vivia

ReSound Savi

Bruksanvisning

Made for
iPhone | iPad | iPod

Works with
Android

Informasjon om høreapparatet

Venstre høreapparat		Høyre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Batteritype	Oppladbart		

Dometype/ørepropp					
Åpen dome	Ventilert dome	Power-dome	Ermedome	Tullipdome	<input type="checkbox"/> Ørepropp
<input type="checkbox"/> Ekstra liten	<input type="checkbox"/> Ekstra liten	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Liten	
<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Medium	
<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor		
<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Ekstra stor			
<input type="checkbox"/> Ekstra stor	<input type="checkbox"/> Stor				
	<input type="checkbox"/> Ekstra stor				

Program	Pip	Beskrivelse
1	♪	
2	♪♪	
3	♪♪♪	
4	♪♪♪♪	

Innholdsfortegnelse

Informasjon om høreapparatet	2
Introduksjon	4
Slik gjør du deg kjent med høreapparatet	7
Slik klargjør du høreapparatene for bruk	10
Slik setter du høreapparatene inn i ørene	13
Å ta av høreapparatene dine	18
Slik bruker du høreapparatene	20
Stell og vedlikehold	29
Avanserte funksjoner	42
Trådløst tilbehør	47
Tinnitushåndtering	49
Generelle advarsler og forholdsregler	58
Nettsikkerhet	62
Feilsøking	65
Juridisk informasjon	67
Tekniske spesifikasjoner	73
Ytterligere informasjon	76

Introduksjon

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker høreapparatene for første gang. Merk at illustrasjonene kan avvike fra høreapparatene dine og disses komponenter. Vi anbefaler at du bruker høreapparatene hver dag for å få fullt utbytte av dem.

Tiltenkt hensikt

Høreapparatet er ment å kompensere for nedsatt hørsel ved å forsterke og overføre lyd til øret.

Brukerprofil

- Høreapparatet er beregnet for bruk av voksne og barn over 12 år.
- Høreapparatet er beregnet for bruk av legfolk.
- Høreapparatet er beregnet for å tilpasses av en kvalifisert hørselsspesialist.

Behandlingsindikasjoner

Sensorinevralt, konduktivt eller kombinert hørselstap.

Kontraindikasjoner

En hørselsspesialist bør be den fremtidige brukeren av høreapparater om å omgående oppsøke lege (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de leverer ut høreapparat hvis hørselsspesialisten gjennom spørsmål, faktisk observasjon eller gjennomgang av annen tilgjengelig informasjon avdekker at den fremtidige brukeren lider av en av de følgende tilstandene:

- Synlig medfødt deformitet eller påført skade i øret.
- Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
- Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
- Akutt eller kronisk svimmelhet.
- Ensiktig hørselstap, gradvis eller plutselig, i løpet av de siste 90 dagene.
- Audiometrisk gap mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
- Synlig bevis på vesentlig dannelse av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- Smerte eller ubehag i øret.

Bivirkninger

Hvis du opplever bivirkninger, må du kontakte en hørselsspesialist eller lege. Mulige bivirkninger fra bruk av høreapparat er:

- Svimmelhet
- Tinnitus
- Opplevd forverring av hørselstap
- Kvalme
- Hodepine
- Hudreaksjon
- Opphopning av ørevoks

Symboler

Symbolene nedenfor brukes i denne bruksanvisningen, på enheten eller på emballasjen.



FORSIKTIG: Indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate personskader.



ADVARSEL: Indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig personskade.



Produksjonsdato.



Juridisk produsent.



Samsvarmerke for EU med nummer på sertifiseringsorgan.



Følg bruksanvisningen. (Logo i blått)



Unik enhetsidentifikator.



Medisinsk enhet.



Serienummer.



REF Katalognummer.



Samsvarmerke for Australia og New Zealand.



Produktet er en type B anvendt del.



Samsvarmerke for Japan.



IMDA-merke for Singapore.



Følg lokale forskrifter ved kassering av elektronisk utstyr.

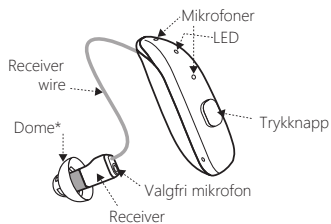


Utstyret inneholder en RF-sender.

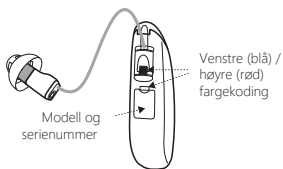
Slik gjør du deg kjent med høreapparatet

Høreapparat

Sett forfra



Sett bakfra



*En åpen dome er vist. Din kan se annerledes ut.

Domer og ørepropper

Domer og ørepropper hjelper med å lede lyd fra høreapparatet inn i ørekanalen.

Alle domer kommer i forskjellige størrelser. Rådfør deg med din hørselsspesialist om hvilken type dome som passer for deg.

Hver ørepropp er spesiallaget for å matche formen på ørekanalen din og har en fargemarkering. Venstre = blå. Høyre = rød.



Åpen dome Ventilert dome Power-dome Tullipdome Ermedome Ørepropp

Mottakere

Høreapparatets receiver (høytaler) består av en receiverwire, en kontakt for å feste receiveren til høreapparatet, en utskiftbar dome og et utskiftbart voksfiler. Noen receivere har også mikrofon.

En høreapparatereceiverwire er en tynn, fleksibel wire som kobler høreapparatereceiveren til høreapparatet. Hvis receiverwiren ikke passer ordentlig, for eksempel hvis den føles ukomfortabel, kan det hende du trenger en annen størrelse. Ulike wirelengder er tilgjengelig på forespørsel. Ta kontakt med din lokale hørselsspesialist for mer informasjon.



Receiveren er fargekodet for å matche fargekodingen på høreapparatet.
Venstre = blå. Høyre = rød.



Receiveren kan være utstyrt med en mikrofon som vist her.

Sportslås (tilleggsutstyr)

Hvis du er veldig fysisk ustabil, kan høreapparatet ditt flytte seg fra riktig posisjon. For å holde høreapparatet på plass, kan hørselsspesialisten din feste og justere en sportslås til receiveren.



Slik klargjør du høreapparatene for bruk

Slik lader du høreapparatene

En lader medfølger med høreapparatene dine. Kontakt hørselsspesialisten din hvis du trenger en lader.

Vi anbefaler at du lader høreapparatene fullt opp før du bruker dem. Dette er bare en forholdsregel for å sikre at du ikke går uventet tom for strøm.

For mer informasjon om hvordan du lader opp høreapparatene viser vi til bruksanvisningen for din høreapparatlader.



Advarsel om lavt batterinivå

Når batterinivået er lavt, vil volumet i høreapparatene reduseres og en melodi spilles hvert 15. minutt inntil det ikke er mer strøm igjen. Deretter vil høreapparatene slå seg av.

Advarsel om lavt batterinivå når det kombineres med trådløst tilbehør

Batteriet tømmes raskere når du bruker trådløse funksjoner som strømming fra den smarte enheten din eller fra TV-apparatet ditt med vår TV-strømmer. Etter hvert som

batteristrømmen reduseres, slutter trådløsfunksjonene å fungere. En kort melodi spilles hvert femtende minutt for å fortelle deg at batterinivået er lavt. Tabellen nedenfor viser funksjonaliteten med ulike batteriladenivåer.

Batterinivå	Signal	Høreapparat	Fjernkontroll	Strømming
Fullt oppladet		✓	✓	✓
Lav	 4 like toner	✓	✓	x
Tomt	 3 like toner og 1 lengre tone	✓	x	x

De trådløse funksjonene vil fungere igjen når du lader høreapparatet.

Du kan kontrollere batteristatusen ved å plassere høreapparatet i høreapparatladeren (gjelder kun premium-ladere). Du kan også sjekke batteristatusen i ReSound Smart 3D™-appen.

Batterivarsler



ADVARSEL:

- Lekkasje fra batteriet kan gi kjemiske brannsåår. Hvis du blir utsatt for lekkasje fra batteriene må du vaske huden umiddelbart med varmt vann. Hvis du får kjemiske brannsåår, rød eller irritert hud fra batterilekkasje, må du oppsøke medisinsk hjelp.
- Oppladbare høreapparater støttes av en ikke-avtakbar oppladbar litium-ion-battericelle. Eksponering eller svelging kan være svært skadelig.
- Av sikkerhetsmessige grunner skal høreapparatene kun lades med den medfølgende laderen.
- Ta aldri oppladbare høreapparater i munnen.
- Litium-ion-batterier må aldri svelges eller plasseres i noen del av kroppen, da dette kan føre til dødelige skader i løpet av to timer eller mindre. Hvis et oppladbart høreapparat eller et litium-ion-batteri svelges eller plasseres inne i en del av kroppen, må du umiddelbart oppsøke lege.
- Hvis det ytre huset på det oppladbare høreapparatet er ødelagt, kan de oppladbare batteriene på innsiden lekke. Ikke bruk høreapparatet. Kontakt hørselsspesialisten din.
- Batterier er skadelige for miljøet. Derfor må du aldri forsøke å brenne dem. Kast brukte oppladbare høreapparater i henhold til lokale forordninger eller returner dem til din hørselsspesialist.

MERK:

- For å spare batteriene bør høreapparatene slås av når de ikke er i bruk.

Slik setter du høreapparatene inn i ørene

Slik skiller du venstre fra høyre



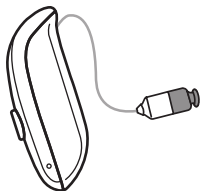
FORSIKTIG: Dersom du har to høreapparater kan det være at de er forskjellig programmert. Ikke bytt side på dem, dette kan skade hørselen din.

Høreapparatene dine er fargekodede. Venstre = blå. Høyre = rød.

Hvis høreapparatene dine ikke er fargekodet kan du be hørselsspesialisten din om å ordne dette.

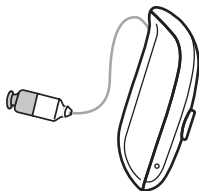
Venstre høreapparat

(blå markering på mottakeren)



Høyre høreapparat

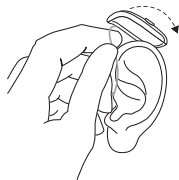
(rød markering på mottakeren)



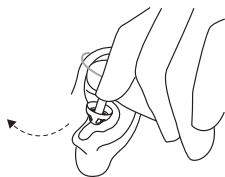
Slik setter du receiver domene inn i øret

Hvis høreapparatene dine har domer, følg disse instruksjonene:

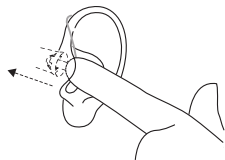
1. La høreapparatet henge over toppen av øret.



2. Hold receiverwire der den bøyer seg, og før forsiktig domene som er festet til receiveren inn i øregangen.



3. Skyv domene langt nok inn i øregangen slik at receiverwire hviler mot hodet. Du kan sjekke dette i et speil.



MERK:

- For å unngå piping/plystring må du kontrollere at receiverwire og domene sitter riktig i øret. Hvis du fortsatt opplever piping/plystring viser vi til feilsøkingsguiden for andre mulige årsaker og løsninger.

Plassere sportslåsen på øret

1. Sett inn høreapparatet som vanlig.
2. Stikk sportslåsen inn nederst i det ytre øret (delen av øret som sitter rett utenfor øregangen).

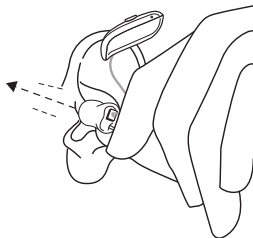


MERK: Sportslås kan bli stive, skjøre eller misfarget over tid. Kontakt hørselsspesialist for bytte. Hørselsspesialisten din hjelper deg med å bytte den.

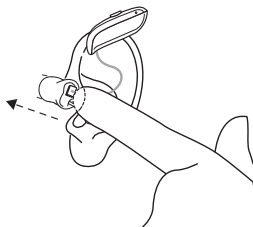
Slik setter du øreproppene inn i ørene

Hvis høreapparatene dine har ørepropper, følg instruksjonene nedenfor:

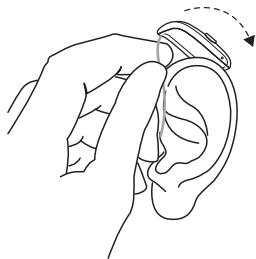
1. Hold øreproppen mellom tommelen og pekefingeren og plasser lydutgangen i ørekanalen.



2. Skyv øreproppen inn i øret med en forsiktig, vridende bevegelse. Beveg øreproppen opp og ned og trykk lett. Det kan bli enklere hvis du åpner og lukker munnen.



3. Plasser høreapparatet bak øret og kontroller at det sitter godt. Et riktig innsatt høreapparat sitter behagelig og ikke for løst.



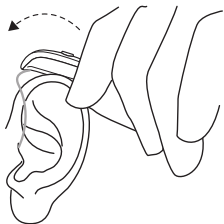
MERK: Når du skal sette inn en ørepropp kan det være til hjelp om du trekker øret opp og utover med motsatt hånd.

MERK: Hvis mottakerwiren til øreproppen din blir stiv, sprø eller misfarget, må den skiftes. Rådfør deg med hørselsspesialisten din.

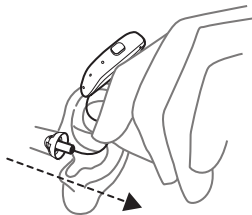
Å ta av høreapparatene dine

Slik fjerner du receiver domer fra ørene

Hvis høreapparatene dine har domer, følg disse instruksjonene:



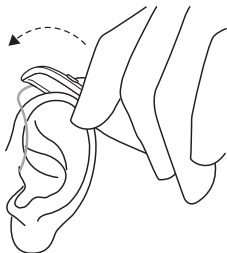
1. Løft høreapparatet bort fra øret.



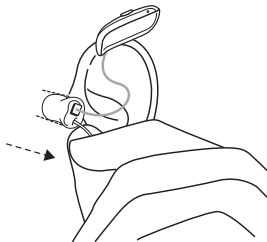
2. Hold receiverwiren med tommelen og pekefingeren der den bøyer seg og trekk dommen ut av øre kanalen.

Slik fjerner du ørepropper fra ørene

Hvis høreapparatene dine har ørepropper, følg instruksjonene nedenfor:



1. Løft høreapparatet fra bak øret. La det henge et øyeblikk bak øret.



2. Bruk tommelen og pekefingeren til å trekke øreproppen forsiktig (ikke høreapparatet eller wiren) løs fra øret. Bruk uttrekkssnoren hvis øreproppen har dette. Uttrekkssnoren er en separat tråd som er festet til øreproppen dersom det er bedt om det. Fjern øreproppen fullstendig ved å vri den lett.

Slik bruker du høreapparatene

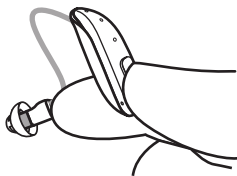
Slik slår du høreapparatene av og på

For å slå høreapparatene på eller av, trykk på trykkknappen i **5 sekunder**.

Hvis du trykker lengre på knappen vil du aktivere andre funksjoner som flymodus og streaming. Disse er beskrevet andre steder i denne bruksanvisningen.

Høreapparatene dine går automatisk i hvilemodus når du plasserer dem i den påslåtte laderen, og de vil automatisk reaktiveres når du tar dem ut av den påslåtte laderen.

Høreapparatene starter alltid i program 1 med forhåndsinnstilt volum.



Forklaring på LED-indikatorlys på høreapparatet

- Ett 2-sekunders grønt blink: Høreapparatet slår seg på og er i driftsmodus.
- Tre grønne blink på 1 sekund: Høreapparatene slås av.
- Når høreapparatet står i laderen pulserer det grønne indikatorlyset: Høreapparatet lader.
- Når høreapparatet står i laderen lyser det grønne indikatorlyset konstant: Høreapparatet er fullt oppladet.

Smart Start

Smart Start forsinkelser når høreapparatet slås på etter at du har tatt det ut av laderen. I løpet av denne perioden avgir hjelpemiddelet et pip hvert sekund i 5 eller 10 sekunder. Dette gir deg tid til å sette inn høreapparatet uten piping eller andre plagsomme lyder.

MERK: Dersom du ikke ønsker å bruke denne funksjonen kan du be hørselsspesialisten din om å deaktivere den.

Høreprogrammer

Hørselsspesialisten din kan aktivere ett eller flere lytteprogrammer på høreapparatene. Disse programmene kan hjelpe deg i spesifikke situasjoner. Spør hørselsspesialisten din om hvilke programmer du kan ha nytte av.

Programmer	Bruk
All-Around	Dynamisk tilpasning - det beste alternativet hvis du bare vil ha ett program.
Hør i Støy	Dedikert program for å høre tale på svært støyende steder som restauranter eller sosiale sammenkomster.
Musikk	For å lytte til musikk.
Akustisk telefon	Et spesielt program for telefonsamtaler.
Utendørs	For utendørs bruk (for å redusere vindstøy).

Apper

Vi har en app du kan bruke for å styre høreapparatene. Du kan bruke appen til å justere volum, bytte program og streame fra en annen enhet. Se "Avanserte funksjoner", side 42.

Slik bruker du trykkknappen

Denne delen beskriver standardinnstillingene for trykkknappen. Om nødvendig kan hørselsspesialisten din endre standardinnstillingene for å passe dine behov.

Hvordan trykkknappen fungerer avhenger av om du har ett eller to høreapparater.



Slik bytter du program

Trykk på knappen på høreapparatet for å bytte til et annet høreprogram.

Høreapparatene piper for å bekrefte bytte. Fortsett å trykk på knappen for å gå gjennom tilgjengelige programmer. Antall pip indikerer hvilket program du har valgt.

- Hvis du har ett høreapparat, trykk på knappen i mindre enn 1 sekund.
- Hvis du har to høreapparater, trykk på knappen på høyre høreapparat i 2 til 3 sekunder.

Fortsett å rulle gjennom programmer eller slå høreapparatene av og på igjen for å gå tilbake til standard lytteprogram.

MERK: Hvis du har to høreapparater med synkronisering aktivert, vil bytte av program på det ene apparatet også gjelde for det andre apparatet.

Slik justerer du volumet

Hvis du bare har ett høreapparat, kan du justere volumet kun ved å bruke appen vår eller fjernkontrollen vår.

Har du to høreapparater kan du skru opp og ned volumet ved å trykke på knappen på hvert høreapparat, eller du kan bruke appen vår eller fjernkontrollen vår.

- For å skru opp volumet, trykk på knappen på **høyre** høreapparat i mindre enn 1 sekund.
- For å skru ned volumet, trykk på knappen på **venstre** høreapparat i mindre enn 1 sekund.

MERK: Høreapparatet justerer automatisk volum avhengig av lyttesituasjonen din. Dette betyr at du normalt ikke trenger å justere volumet manuelt.

Du kan også justere volumet ved å bruke fjernkontrollen eller appen vår (tilleggsutstyr). Fjernkontrollen selges separat.

Lydstreaming til høreapparatene

- Hvis du har ett høreapparat, trykk på trykknappen i 2 til 3 sekunder.
- Hvis du har to høreapparater, trykker du på trykknappen på venstre høreapparat i 2 til 3 sekunder.

Høreapparatene starter streaming fra lydenheten du har valgt.

MERK: Før du kan strøme til høreapparatene må du parkoble dem med lydenheten. Se bruksanvisningen for lydenheten for mer informasjon om hvordan du gjør dette.

Flymodus

Du kan også bruke trykkknappen for å sette høreapparatet i flymodus (trådløs modus av).

- Slå av høreapparatet og trykk på trykkknappen i 9 sekunder.
- Har du to høreapparater, må dette gjøres for hvert høreapparat.

Se "Flymodus / Trådløs kommunikasjon av-modus", side 45 for mer informasjon.

Oversikt over trykknappfunksjonalitet

Hvis nødvendig kan hørselsspesialisten endre standardinnstillingene for trykknappen og fylle ut tabellen nedenfor for å registrere de nye innstillingene:

Knappetrykk	Ett høreapparat	To høreapparater		Ny innstilling	
		Venstre	Høyre	Venstre	Høyre
Opptil 1 sekund	Bytt program	Volum ned	Volum opp		
2 til 3 sekunder	Aktivere strømming	Aktivere strømming	Bytt program		
5 sekunder	Slå høreapparatet på eller av				
9 sekunder	Aktiver flymodus				

Å ta imot mobilsamtaler ("TapControl")

Med funksjonen «TapControl» kan du bruke høreapparatet til å ta innkommende telefonsamtaler til den kompatible smarttelefonen din.

- For å ta en innkommende telefonsamtale, dobbelttrykk på den øvre delen av det ytre øret eller på høreapparatet ditt.
- For å avise en innkommende telefonsamtale, trykk på trykknappen på høreapparatet i ca. 2 sekunder.
- For å avslutte en telefonsamtale, bruk et enkelt, kort trykk på trykknappen på høreapparatet.

MERK:

- Før du kan bruke høreapparatene dine til telefonsamtaler, må du parkoble dem med mobilenheten. Se bruksanvisningen for din mobile enhet for mer informasjon om hvordan du gjør dette. Se "Avanserte funksjoner", side 42.
- Du kan bruke appen vår for å aktivere trykknappen på hvert høreapparat.

Slik justerer du volumet

Høreapparatet justerer automatisk volum avhengig av lyttesituasjonen din.

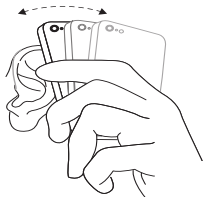
Du kan imidlertid også justere volumet manuelt ved å bruke ReSound Smart 3D™ appen eller fjernkontrollen vår. Avhengig av høreapparatet ditt, kan det hende du også kan justere volumet ved å bruke trykknappen. Se "Slik bruker du trykknappen", side 23.

Slik bruker du en telefon

Høreapparatet lar deg bruke telefonen som du vanligvis gjør. Det kan ta litt tid før du finner ut hvordan du holder telefonen på best mulig måte.

Følgende tips kan være nyttige:

- Hold telefonen opp til øregangen eller hold den nær høreapparatmikrofonene som vist.
- Dersom du hører piping kan du holde telefonen i samme stilling i noen sekunder. Høreapparatene skal kunne kansellere piping.
- Du kan også holde telefonen litt unna øret.



MERK: Avhengig av dine behov, kan hørselsspesialisten din aktivere en funksjon spesielt beregnet for bruk av telefon.

Mobiltelefoner

Høreapparatet ditt overholder de strenge Standardene for internasjonal elektromagnetisk kompatibilitet. Alle grader av forstyrrelser kan være forårsaket av din spesielle mobiltelefon type eller mobiloperatør.

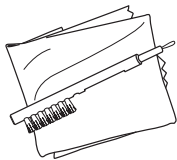
MERK:

- Hvis du har en mobilenhet, kan du parkoble den for å koble den direkte til høreapparatene. Se "Avanserte funksjoner", side 42.
- Hvis du opplever problemer med å få et godt resultat når du bruker mobiltelefonen, anbefaler vi at du snakker med hørselsspesialisten din for råd om trådløst tilbehør som kan forbedre lytteopplevelsen. Se også "Trådløst tilbehør", side 47.

Stell og vedlikehold

Hjelpemidler til rengjøring

Disse hjelpemidlene til rengjøring følger med høreapparatene:



- Myk klut
- Børste

Generelle instruksjoner for stell og vedlikehold

For å sikre at du får en best mulig opplevelse og lengst mulig levetid ut av høreapparatene, er det viktig at du rengjør og tar vare på de.

For å vedlikeholde høreapparatene dine bør du rengjøre og demontere dem ett om gangen for å unngå å blande dem sammen.

Følg disse trinnene:

1. Slå av høreapparatene når du fjerner dem.
2. Etter at du har tatt ut høreapparatene tørker du av dem med en myk klut, for å holde dem rene og tørre.
3. Hvis du bruker et tørkemiddel må du kun bruke anbefalte produkter.
4. Ikke ta på kosmetikk, parfyme, aftershave, hårspray, kremer osv. før du tar på deg høreapparatene. Disse produktene kan skade eller misfarge høreapparatene.

MERK:

- Senk aldri høreapparatene i væske.
- Oppbevar høreapparatene unna varme og direkte sollys.
- Høreapparatet er støv-, sprut- og vanntett:
 - Høreapparatet har IP6X støvavvisning. Unngå eksponering for store mengder støv.
 - Høreapparatet har IPX8 vannavvisning. Unngå at høreapparatet blir utsatt for vann, og ikke bad/svøm, dusj eller bruk badstue mens du bruker høreapparatet.



FORSIKTIG:

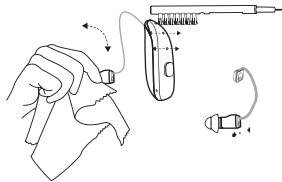
- Bruk kun anbefalte tørkemidler.
- Bruk aldri alkohol eller andre rengjøringsmidler til å rengjøre høreapparatene. Dette kan skade høreapparatene og kan gi en reaksjon i huden.
- Ørevoks eller annet smuss på høreapparatene kan føre til en infeksjon eller allergi. For å unngå dette må du rengjøre høreapparatene som beskrevet.

Rensing av dine høreapparater

Det er viktig at du holder høreapparatet rent og tørt hver dag. Bruk en klut og en børste til å rengjøre høreapparatene.



1. Tørk av høreapparatene med en klut.



2. Sveip en liten børste over mikrofonene. Hvis det er en mikrofon på mottakeren må du også huske å børste denne.

MERK:

- Prøv aldri å sette børstebusten eller rensetråden inn i mikrofoninngangene. Dette kan skade høreapparatene.
- Ikke bruk vann til rengjøring av mottakerwire og domer eller ørepropper.
- Bruk en myk, tørr klut til å tørke av mottakerne og øreproppene dine.

Rengjøre øreproppen

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av øreproppen.

MERK: Hvis mottakerwiren til øreproppen din blir stiv, sprø eller misfarget, må den skiftes. Rådfør deg med hørselsspesialisten din.

Slik bytter du domer

Vi anbefaler at hørselsspesialisten din viser deg hvordan du bytter domer. Du bør bytte domer hver 3. måned eller hyppigere i henhold til råd fra hørselsspesialisten din.

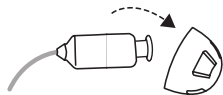
MERK:

- Feil utført bytte av dome kan føre til at domen blir sittende igjen i øret når du tar ut høreapparatet.

Åpne, ventilerte og power-domer

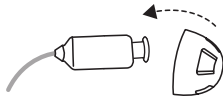
Følg disse instruksjonene for å bytte en åpen, ventilert eller power-dome.

1. Fjern domen ved å trekke den over ribben i en liten vinkel.



2. Skyv den nye domen litt over ribben vinkel.

MERK: Å snu domen ut kan gjøre det enklere å feste.



3. Trekk forsiktig i domen for å kontrollere at den sitter godt fast.



MERK: Bytt domen minst hver tredje måned eller oftere hvis du opplever voksopphopning eller en merkbar reduksjon i lydvolym. Be hørselsspesialisten din om råd.

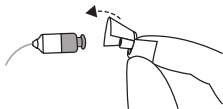
Tulipdomer

Følg disse instruksjonene for å bytte en tulipdome.

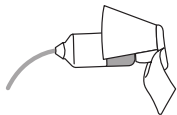
1. Fjern den brukte domen ved å trekke den av receiveren og kast den. Det kan være at du må trekke litt.



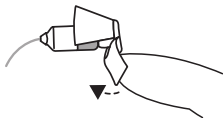
2. Skyv det største kronbladet bakover, og trykk deretter tulipdomen over den ribbede enden av receiveren.



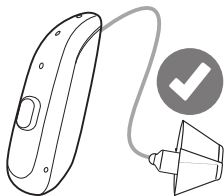
3. Kontroller at tulipdomen sitter godt ved å sjekke at kragen fullstendig dekker den rillede enden av receiveren.



4. Skyv det største bladet mot receiveren.



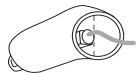
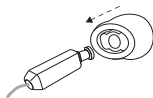
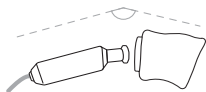
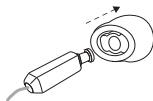
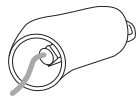
Denne illustrasjonen viser riktig monterte tulipdomer.
Kontroller at det store bladet ligger på utsiden av det mindre bladet.



Ermedomer

Følg disse instruksjonene for å bytte en ermedome.

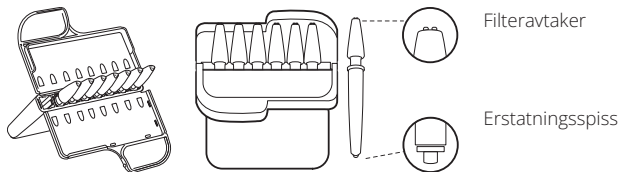
1. Snu den brukte domen forsiktig ut og inn. Fjern domen og kast den i henhold til lokale retningslinjer for plastavfall.
2. Snu den nye domen forsiktig ut og inn. Plasser receiveren med domen i vinkelen som vist på illustrasjonen.
3. Skyv den nye domen over enden av receiveren til du kjenner et klikk. Snu domen tilbake til sin opprinnelige form.
4. Trekk forsiktig i domen for å kontrollere at den sitter godt fast. Sørg for at receiverwiren er midt i domeåpningen.



Bytte filtre

Filtrene til høreapparatet ditt kommer i esker med 8 filtre i hver. Esken med voksfilter er merket "WAX FILTER" etterfulgt av et delenummer. Esken med mikrofonfiltere er merket "MIC. FILTER" etterfulgt av et delenummer. Hørselsspesialisten din kan bruke delenumrene for å bestille flere filtre.

Hvert verktøy har en liten bøyle i den ene enden (filteravtaker/spiss som fjerner voksfilteret) og et nytt filter i den andre enden (erstatningsspiss).



MERK: Formen på filterverktøyet og esken kan variere. Din kan se annerledes ut.

Hvis du ikke føler deg komfortabel med å bytte voksfiltrene, kan du be hørselsspesialisten din om å gjøre det for deg.

Bytte voksfilteret

For å bytte et voksfilter trenger du esken med voksfilterverktøy.

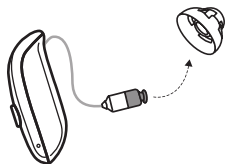
Voksfilteret er plassert i den indre enden av receiveren. Voksfilter bidrar til å holde ørevoks unna komponentene i høreapparatet ditt. Du må bytte det ut med jevne

mellomrom. Kontakt hørselsspesialisten din for informasjon om hvor ofte du behøver å bytte det. Dette avhenger av hvor mye voks øret ditt produserer.

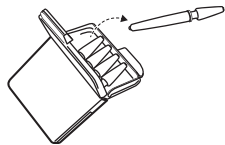
Hvis du bruker en dome må du fjerne den før du bytter voksfilter. Se "Slik bytter du domer", side 32.

Fjerning av det gamle filteret

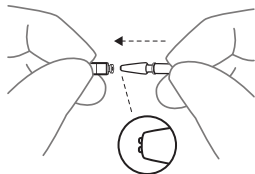
1. Fjern domen fra receiveren.



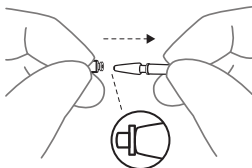
2. Åpne esken med voksfiltere og ta ut et av verktøyene.



3. Sett filteravtakeren inn i det brukte filteret på enden av mottakeren.

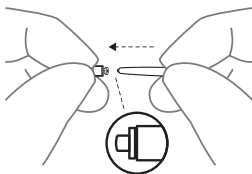


4. Trekk verktøyet rett ut. Det er viktig at du trekker rett ut og ikke i vinkel.

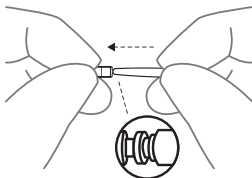


Sette inn det nye filteret

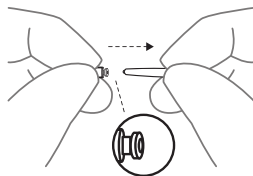
1. Sett inn den andre enden av verktøyet (enden med det nye filteret) inn i lydutgangen.



2. Trykk forsiktig det nye filteret rett inn i lydutgangen inntil den ytre ringen er i kontakt med lydutgangen.



3. Trekk verktøyet rett ut. Det nye filteret ditt vil forbli på plass. Sett på domene igjen eller sett på en erstatningsdome.

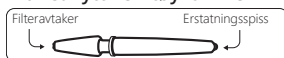


Mikrofonfiltere



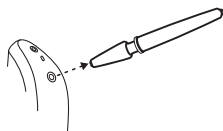
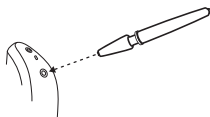
Filtere beskytter høreapparatmikrofonene. Mikrofonfilterene kan bli tette. Vi anbefaler å bytte filtere annenhver måned, eller som anbefalt av en hørselsspesialist.

Bruk et **nytt verktøy** for **hver** mikrofon.



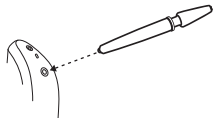
Slik fjerner du det gamle filteret

1. Ta et nytt verktøy fra voksfilteresken.
2. Sett filteravtakeren inn i det brukte filteret.
3. Trekk filterverktøyet rett ut.

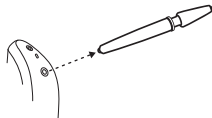


Slik setter du inn det nye filteret

4. Sett erstatningsspissen inn i mikrofonåpningen.
5. Sørg for at det nye filteret er på linje med overflaten.



6. Trekk filterverktøyet rett ut. Kast verktøyet etterpå.



Avanserte funksjoner

Bruk av høreapparatene dine med iPhone og iPad (tilleggsutstyr)

Høreapparatene dine er Made for iPhone, iPad, noe som støtter direkte lydstreaming, inkludert handsfree telefonsamtaler fra de nyeste iPhone og iPad-modellene¹, og kontroll fra disse mobile enhetene.

Strømming fra en Android smarttelefon

Noen Android smarttelefoner kan streame lyd inkludert telefonsamtaler direkte til høreapparatene.

Vi anbefaler at smarttelefonen din kjører den nyeste tilgjengelige versjonen av Android-operativsystemet.

Se resound.com/compatibility for en liste over kompatible enheter og operativsystemkrav.

¹ Handsfree samtaler er kompatible med iPhone 11 og nyere versjoner, 12,9-tommers iPad Pro (5. generasjon), 11-tommers iPad Pro (3. generasjon), iPad Air (4. generasjon) og iPad mini (6. generasjon), iPad (10. generasjon) eller nyere versjoner, med programvareoppdateringene iOS 15.3 og iPadOS 15.3 eller nyere versjoner.

Kontrollerer høreapparatene med mobilappen (tilleggsutstyr)

ReSound Smart 3D™ Appen lar deg styre høreapparatene dine fra mobile enheter. Du kan bruke appen til å motta oppdateringer av høreapparatene, finne høreapparatene, kontrollere batteristatus eller som en fjernkontroll for å endre programmer eller justere volumet.

MERK:

- Appen kan kun brukes med ReSound høreapparater som den er lagd for, og produsenten påtar seg intet ansvar dersom appen brukes med andre høreapparater.
- Ikke deaktiver varsler fra appen.
- Installer oppdateringer for å sikre at appen fungerer riktig.
- Hvis du ønsker en trykket versjon av bruksanvisningen for appen, kan du gå til nettstedet vårt (se baksiden av denne bruksanvisningen) eller kontakte kundestøtte.
- For hjelp med å parkoble og bruke disse produktene med høreapparatene dine kan du ta kontakt med hørselsspesialisten din eller besøke vår supportside.



ReSound Assist og ReSound Assist Live (valgfritt)

ReSound Assist

Hvis du har registrert deg for bruk av ReSound Assist med høreapparatene dine, kan du la høreapparatet fjernjusteres uten at du må besøke hørselsspesialisten din.

Hvis du har ReSound Smart 3D™-appen på en kompatibel mobilenhet, kan du:

- Be om fjernhjelp for å justere høreapparatene dine slik at de passer bedre.
- Hold høreapparatene dine oppdatert med den nyeste programvaren for å sikre optimal ytelse.

Denne tjenesten krever en internettforbindelse på mobilenheten din. Hørselsspesialisten din vil gi informasjon om dette alternativet, og hvordan det fungerer med appen vår.

For optimal ytelse må du sørge for at høreapparatene er koblet til appen og plassert i nærheten av iPhone, iPad, eller Android smarttelefon.

MERK: Høreapparatene slår seg av under installasjons- og oppdateringsprosessen.

ReSound Assist Live

Denne tjenesten inkluderer også ReSound Assist Live. Med denne tjenesten kan du få hjelp fra hørselsspesialisten din hjemmefra.

Flymodus / Trådløs kommunikasjon av-modus

Høreapparatene dine kan motta trådløse signaler. De kan for eksempel styres fra mobilenheten eller fjernkontrollen. Informasjonsoverføring kan også finne sted mellom høreapparatene. I enkelte områder er du imidlertid pålagt å slå av trådløs kommunikasjon.



FORSIKTIG: Dette høreapparatet inneholder en radiofrekvenssender (RF-sender). Ved ombordstigning på en flyvning, følg flyselskapets instruksjoner og slå av høreapparatets trådløse funksjonalitet når dette kreves.

MERK: Du må følge prosessen nedenfor for begge høreapparatene selv om synkronisering er aktivert.

Slik aktiverer du trådløs kommunikasjon (slår av flymodus)

1. Slå av høreapparatet ditt.
2. Trykk på trykknappen i 9 sekunder.

Høreapparatet blinker dobbelt fire ganger. Dersom du har på høreapparatene dine på dette tidspunktet, vil du høre doble toner (🎵🎵) i omkring 10 sekunder, dette betyr at høreapparatet nå er i flymodus.

Slå på trådløs kommunikasjon (deaktivere flymodus)

1. Slå høreapparatet av og deretter på.
2. Trådløs kommunikasjon blir aktivert etter 10 sekunder.

Trådløst tilbehør

En rekke trådløse tilbehør er tilgjengelig som en forbedring av høreapparatene dine. Dette tilbehøret muliggjør direkte streaming av lyd og tale til høreapparatene dine, noe som forbedrer din evne til å høre og kommunisere i ulike hverdags situasjoner.

Tilgjengelig trådløst tilbehør og funksjoner

- **En TV-strømmer** strømmer lyd fra en TV og de fleste alle andre lydkilder til høreapparatet med et lydnivå som passer deg.
- **En enkel fjernkontroll** justerer volum, demper høreapparatene og bytter programmer.
- **En liten mikrofon** som kan brukes av andre personer. Denne forbedrer taleforståelsen i støyende situasjoner.
- **En mikrofon** som kan bæres av andre eller plasseres på et bord for gruppesamtaler. Mikrofonen har innebygd telespole som gjør at den kan kobles til et teleslyngesystem, en kontakt for en FM-mottaker og en minijack-kontakt for kablet strømming av lyd.
- **En app** som du kan installere på din mobile enhet for å muliggjøre streaming og kontroll direkte fra din mobile enhet. Se "Avanserte funksjoner", side 42.

Bruk av trådløst tilbehør

For å få tilgang til et trådløst tilbehør som allerede er parkoblet med høreapparatene dine, trykker du på den tilordnede knappen på høreapparatet i 2–3 sekunder. Høreapparatet avgir en lyd for å bekrefte tilkoblingen og starter strømming fra den valgte lydenheten.



MERK:

- Kontakt hørselsspesialisten din for en oversikt over kompatibelt trådløst tilbehør som er godkjent av GN Hearing A/S.
- Du må kun bruke trådløst tilbehør til dine trådløse høreapparater som er av GN Hearing-.
- For informasjon om hvordan du parkobler høreapparatene med et trådløst tilbehør, se bruksanvisningen for det aktuelle trådløse tilbehøret.

Tinnitusshåndtering

Tinnitus Sound Generator -modul

Ditt ReSound høreapparat inkluderer Tinnitus Sound Generator-modulen (TSG), et verktøy til å skape lyder som skal brukes i programmer for å midlertidig avhjelpe tinnitusplager. TSG kan generere lyder som tilpasser seg dine personlige preferanser og dine spesifikke terapeutiske behov, som angitt av din hørselsspesialist eller ØNH-lege. Avhengig av valgt høreapparatprogram og omgivelsene du befinner deg i, kan du noen ganger høre terapeutiske lyder som minner om kontinuerlig eller svingende støy.

Indikasjoner for bruk av TSG-modulen

Tinnitus Sound Generator-modulen er et verktøy som brukes til å generere lyder som skal brukes i et tinnitusshåndteringsprogram som skal gi midlertidig lindring for pasienter med tinnitus. Målgruppen er hovedsakelig voksne personer over 18 år. Dette produktet kan også brukes av barn over 12 år.

For helsepersonell

Tinnitus Sound Generator-modulen er beregnet for helsepersonell som behandler pasienter med tinnitus samt andre hørselsproblemer. Den innledende tilpasningen av Tinnitus Sound Generator-modulen må utføres av en hørselsspesialist som deltar i et tinnitusshåndteringsprogram.

Dersom hørselsspesialisten vurderer det som mulig, kan påfølgende tilpasninger av Tinnitus Sound Generator-modulen utføres eksternt og i sanntid mens man kommuniserer direkte via direkte lyd, video og chat på brukerens egen app.

Brukerveiledning for TSG -modulen

Beskrivelse av enheten

Tinnitus Sound Generator-modulen (TSG) er et programvareverktøy som genererer lyder som skal brukes i et tinnitushåndteringsprogram som skal gi midlertidig lindring for pasienter med tinnitusplager.

Forklaring til hvordan apparatet fungerer

TSG-modulen er en frekvens- og amplitude-generator for hvit støy. Støysignalnivåene og frekvensene kan tilpasses og justeres etter de behovene som legen, audiografen eller hørselsspesialisten din fastsetter.

Legen, audiografen eller hørselsspesialisten din kan modulere den genererte støyen for å gjøre den mer behagelig. Støyen kan dermed for eksempel likne bølger som slår mot stranden.

Modulasjonsnivå og hastighet kan også tilpasses til hver enkelt. Hørselsspesialisten kan aktivere en ekstrarfunksjon som gjør det mulig å velge forhåndsdefinerte lyder som simulerer lyder fra naturen, som for eksempel bølgeskulp eller rennende vann.

Hvis du har to trådløse høreapparater som støtter øre-til-øre-synkronisering, kan denne funksjonaliteten aktiveres av hørselsspesialisten. Dette får Tinnitus Sound Generator til å synkronisere lyden i begge høreapparatene.

Hvis du bare plages av tinnitus i stille omgivelser, kan legen, audiografen eller hørselsspesialisten din stille inn TSG-modulen slik at den bare kan høres i slike omgivelser. Det generelle lydnivået kan justeres med en volumkontroll. Din lege, audiograf eller hørselsspesialist vil kartlegge hvilke behov du har for en slik kontroll.

For høreapparater hvor øre-til-øre-synkronisering er aktivert, kan hørselsspesialisten din også aktivere miljøovervåkingssynkronisering, slik at støynivået på TSG justeres automatisk samtidig i begge høreapparatene, avhengig av lydnivået i bakgrunnen. Siden høreapparatet har en volumkontroll, kan nivået på bakgrunnsstøyen overvåkes av høreapparatet og volumkontrollen kan benyttes samtidig til å justere det genererte støynivået i begge høreapparatene.

De vitenskapelige konseptene som danner grunnlaget for enheten

Modulen TSG gir lydberikelse som har til hensikt å omgi tinnituslyden med en nøytral lyd som er lett å ignorere. Lydberikelse er en viktig del i de fleste behandlingsmetoder, for eksempel TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

For å hjelpe tilvenning til tinnitus, må denne kunne høres. Det ideelle nivået på TSG-modulen bør derfor stilles inn slik at lyden begynner å blande seg med tinnituslyden, slik at du kan høre både tinnituslyden og den påførte lyden.

I de fleste tilfellene kan TSG-modulen stilles inn til å maskere tinnituslyden og gi midlertidig lindring ved å skape en mer avslappende kontrollerbar lydkilde.

TSG volumkontroll

Lydgeneratoren er satt til et spesifikt lydnivå av hørselsspesialisten. Når du aktiverer enheten, er lyden i den optimale innstillingen. Derfor skal det ikke være nødvendig å

justere volumet (lydstyrken) manuelt. Volumkontrollen gir imidlertid muligheten til å justere volumet, eller mengden stimulans, etter brukerens ønske.

Volumet på tinnitus-lydgeneratoren kan bare justeres innenfor området som er angitt av hørselsspesialisten.

Volumkontrollen er tilleggsutstyr i TSG-modulen og brukes til å justere lydnivået fra lydgeneratoren.

Slik bruker du TSG med smarttelefon-apper

Tinnitus lydgenerator kan styres via trykknappene på høreapparatet og denne funksjonen kan styrkes med trådløs styring fra en TSG kontrollapp på en smarttelefon eller mobilenhet. Denne funksjonaliteten er tilgjengelig på støttede høreapparater når en hørselsspesialist har aktivert TSG -funksjonaliteten ved tilpassing av høreapparatet.

MERK: For å bruke smarttelefonapper må høreapparatet være koblet til smarttelefonen eller mobilenheten.

TSG - Tekniske spesifikasjoner

Lydsignalteknologi:

Digital

Tilgjengelige lyder

Hvitstøysignal som kan formes til følgende konfigurasjoner:

Høy-pass-filter	Lav-pass-filter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Hvitstøysignalet kan moduleres i styrke med en dempingsdybde på opptil 14 dB.

Bruk av et Tinnitus Sound Generator høreapparat



ADVARSEL:

TSG-modulen må brukes slik legen, audiografen eller hørselsspesialisten din har anbefalt. For å unngå permanente hørselsskader, avhenger den maksimale daglige bruken av nivået av generert lyd.

For å justere TSG, ta kontakt med din hørselsspesialist.

Hvis du opplever bieffekter, som svimmelhet, kvalme, hodepine, økt nedgang i auditiv funksjon eller økt tinnitus, skal du slutte å bruke lydgeneratoren og kontakte lege.

Målgruppen er hovedsakelig voksne personer over 18 år. Dette produktet kan også brukes av barn over 12 år. Barn og personer med redusert fysisk eller kognitiv funksjonsevne trenger imidlertid opplæring av en lege, audiograf, hørselsspesialist eller foresatt når det gjelder hvordan de skal sette inn eller fjerne et høreapparat med TSG-modulen.

Viktig informasjon for brukere av lydgeneratoren

En tinnitusmaskerer er en elektronisk enhet som skal generere støy av tilstrekkelig intensitet og båndbredde til å maskere indre lyder. Den brukes også som en hjelp til å høre eksterne lyder og tale.

God helsepraksis krever at den personen som lider av tinnitus oppsøker en autorisert lege (helst en øre-nese-halsspesialist) for en medisinsk vurdering før de tar lydgeneratoren i bruk. Autoriserte leger som spesialiserer seg på sykdommer i øret kan også tituleres otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog.

Hensikten med medisinsk evaluering er at alle sykdommer som kan behandles og som kan påvirke tinnitus skal identifiseres og behandles før lydgeneratoren brukes.

Lydgeneratoren er et verktøy som skaper lyd som brukes sammen med annen behandling for å minske lidelsene av tinnitus.



Tinnitus Sound Generator advarslar

- Lydgeneratorer kan være skadelige hvis de ikke brukes riktig.
- Lydgeneratorer skal kun brukes i samråd med legen din, audiograf eller hørselsspesialist.
- Lydgeneratorer er ikke en leke og bør holdes utenfor rekkevidde for alle som kan skade seg (særlig barn og kjæledyr).



Tinnitus Sound Generator forholdsregler

1. Hvis du opplever bieffekter, som svimmelhet, kvalme, hodepine, økt nedgang i auditiv funksjon eller økt tinnitusoppfattelse, skal du slutte å bruke lydgeneratoren og kontakte lege.
2. Avslutt bruk av lydgeneratoren og kontakt umiddelbart lege hvis du opplever en av følgende tilstander:
 - a. Synlig medfødt deformitet eller påført skade i øret.
 - b. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
 - c. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
 - d. Akutt eller kronisk svimmelhet.
 - e. Ensidig hørselstap, gradvis eller plutselig, i løpet av de siste 90 dagene.
 - f. Synlig bevis på vesentlig dannelse av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
 - g. Smerte eller ubehag i øret.
3. Avslutt bruken av lydgeneratoren og kontakt umiddelbart hørselsspesialist hvis du opplever endringer i opplevelsen av tinnitus, ubehag eller avbrudd i taleforståelsen mens du bruker Tinnitus Sound Generator.
4. Volumkontrollen er en funksjon i TSG-modulen og brukes til å justere lydnivået fra generatoren. For å hindre feil bruk av barn eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet må volumkontrollen stilles inn slik at lydgeneratorens nivå kun kan senkes.
5. Barn og personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet trenger tilsyn når de bruker et TSG høreapparat.

- Justering av Tinnitus Sound Generator-innstillingene ved hjelp av en smarttelefon-app bør kun utføres av en forelder eller foresatt i tilfeller hvor brukeren er mindreårig. Bruk av ReSound Assist for eksterne innstillinger av Tinnitus Sound Generator bør kun utføres av foreldre eller foresatte i tilfeller hvor brukeren er mindreårig.



Tinnitus Sound Generator advarsel til hørselsspesialister

Hørselsspesialisten bør be den fremtidige brukeren av en lydgenerator om å gå til en autorisert lege så raskt som mulig (helst en øre-nese-hals-spesialist) før vedkommende får lydgeneratoren.

Hvis hørselsspesialisten gjennom spørsmål, observasjon eller gjennomgang av all annen tilgjengelig informasjon finner ut at den fremtidige brukeren har noen av følgende tilstander:

1. Synlig medfødt deformitet eller påført skade i øret.
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
4. Akutt eller kronisk svimmelhet.
5. Ensidig hørselstap, gradvis eller plutselig, i løpet av de siste 90 dagene.
6. Audiometrisk gap mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig bevis på vesentlig dannelse av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



FORSIKTIG: Den maksimale utgangseffekten til lydgeneratoren faller innenfor området som kan forårsake hørselstap i henhold til OSHA-forskriftene. I samsvar med NIOSH-anbefalingene bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn åtte (8) timer om dagen når den er satt til 85 dB SPL eller over. Når lydgeneratoren er satt til 90 dB SPL eller over, skal brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn to (2) timer per dag. Lydgeneratoren må ikke under noen omstendigheter brukes på ukomfortable nivåer.

Generelle advarsler og forholdsregler



ADVARSEL:

- Rådfør deg med en hørselsspesialist eller en lege:
 - Hvis du har mistanke om at du har et fremmedlegeme i øregangen
 - Hvis huden blir irritert
 - Hvis det samler seg ekstra mye ørevoks ved bruk av høreapparatet

Se også "Kontraindikasjoner", side 4

- Søk øyeblikkelig medisinsk hjelp hvis et høreapparat, en enhet, deler av disse, batterier eller magneter svelges, da dette kan føre til kvelning og skade helsen din.
- Hold høreapparater og tilbehør, samt deler, batterier og magneter, unna kjæledyr, barn og personer med kognitive, intellektuelle eller psykiske helseutfordringer.
- Overvåk alltid barn eller personer med kognitive, intellektuelle eller mentale helseutfordringer når de bruker høreapparatene. Høreapparater inneholder små deler kan være farlig hvis de svelges.
- Ikke bruk høreapparatene mens du blir eksponert for stråling. Noen typer stråling, inkludert MR- eller CT-skannere, kan påvirke innstillingene i høreapparatene dine. Dette kan forårsake funksjonsfeil og potensielt skade hørselen din.
- Andre typer stråling, slik som innbruddsalarmer, overvåkingssystemer, mobiltelefoner, metalldetektorer og radioutstyr vil ikke skade høreapparatene

dine. De kan imidlertid kortvarig påvirke lyd kvaliteten i høreapparatene og kan forårsake uønskede lyder.

- Bruk aldri høreapparatladeren på steder hvor det kan forekomme eksplosive gasser som f.eks. gruver, oljefelt og lignende med mindre disse stedene er godkjent for bruk av høreapparat. Bruk av høreapparatene på steder som ikke er godkjent kan være farlig.
- Ikke tørk høreapparatene i stekeovn, mikrobølgeovn eller annet oppvarmingsutstyr. Dette vil få dem til å smelte og kan forårsake brannskår på huden.
- Generelt kan eksponering for høye lyder skade hørselen. Dette kan være høy musikk eller omgivelser med høye lyder. Du beskytter hørselen din best ved å redusere eksponering for høy lyd og omgivelser eller ved å bruke hørselsvern.
- Høreapparatene er tilpasset for å forsterke svake og høye lyder etter dine bestemte behov. Hvis forsterkningen virker for kraftig eller du mistenker at høreapparatet ikke fungerer skikkelig (f.eks. du hører forvrengte eller uvanlige lyder), må du kontakte hørselsspesialisten din. Et høreapparat som ikke fungerer skikkelig kan skade hørselen din.
- Bruk kun originale forbruksvarer med høreapparatene dine (f.eks. slanger, voksfiltre, , domer osv.). Rådfør deg med hørselsspesialisten din for mer informasjon.
- Når du bruker høreapparatet, sørg for å være oppmerksom på lyder rundt deg.
- Det er ikke tillatt å modifisere dette høreapparatet.

Advarsel knyttet til power-høreapparater

- Et power-høreapparat kan gi svært høy lyd for å kompensere for alvorlig hørselstap. Det er en viss risiko for at den høye lyden kan svekke brukerens hørsel ytterligere.



FORSIKTIG:

- Bruk høreapparatene dine slik hørselsspesialisten din har anbefalt. Feil bruk kan skade hørselen din.
- Bruk ikke et ødelagt eller modifisert høreapparat. Det kan være at det ikke fungerer skikkelig og kan være skadelig for hørselen din. Det kan også gi skrammer eller sår på grunn av skarpe kanter.
- Ikke forsøk å endre formen på høreapparatet eller tilbehøret. Dette kan gi hudreaksjon eller skarpe kanter som gir skrammer eller sår.
- Hvis du mistenker at du har en dome, voksfilter, eller andre gjenstander fast i øregangen, ta kontakt med hørselsspesialisten din eller en lege. Disse gjenstandene kan være skadelige og kan forårsake infeksjon i øret.
- Dersom du har et sår eller en skade der hvor høreapparatet er i kontakt med øret eller hodet, kan fortsatt bruk av høreapparatet medføre en forverring av tilstanden eller hindre at såret leges. Kontakt en hørselsspesialist for assistanse.
- Høreapparatene er tilpasset hørselen din. Ikke la andre bruke høreapparatene dine, siden dette kan skade hørselen deres.
- Når du bruker trådløsfunksjoner benytter høreapparatene lav-energi digitalt kodende overføringer for å kommunisere med andre trådløse enheter. Det er mulig, men ikke sannsynlig, at andre elektroniske enheter kan bli påvirket. Hvis

dette skulle skje flytter du høreapparatet unna den berørte elektroniske enheten.

- Slutt å bruke høreapparatet umiddelbart og kontakt lege hvis du opplever ubehag eller øresus. Langvarig bruk kan forårsake skade på gjenværende hørsel, tinnitus eller overømfintlighet for lyd.

For hørselsspesialister



ADVARSEL:

- Det utviklede lydtrykksnivået i ørene til barn kan være betydelig høyere enn hos gjennomsnittlige voksne. Det anbefales å utføre en RECD-måling for å sikre riktig mål for tilpasset OSPL90.
- Spesiell forsiktighet bør utvises ved valg og tilpasning av høreapparater med et maksimalt lydtrykksnivå (maksimalt OSPL90) på 132 dB SPL eller høyere (IEC 60318-5:2006), da det kan være fare for ytterligere svekkelse av den gjenværende hørselen til høreapparatbrukeren.



FORSIKTIG: Ikke skift det ytre huset eller andre deler av et høreapparat med mindre de er tilstrekkelig beskyttet mot elektrostatisk utladning.

Nettsikkerhet

Hvis disse advarslene ikke følges, kan det svekke informasjonssikkerheten til høreapparatet og potensielt forårsake hørselstap eller tinnitus.



FORSIKTIG:

- Når de er slått på, er høreapparatene dine åpne for tilkoblinger fra andre enheter i noen minutter. Start aldri høreapparatene på nytt på forespørsel fra en enhet du ikke kjenner igjen, da dette kan sette høreapparatenes sikkerhet i fare.
- Hvis enheten spiller av parkoblingslyden på et uventet tidspunkt, kan det tyde på at noen har fått tilgang til enheten din.
- Høreapparatet må bare kobles til den offisielle ReSound appen.
- Bruk kun forventede eksterne finjusteringsoppdateringer.
- Bruk alltid den nyeste fastvareoppdateringen som er tilgjengelig for høreapparat.
- Godta kun forventede Live Assistance-anrop fra hørselsspesialisten din.

- Koble kun høreapparatet til en pålitelig enhet.
En klarert enhet er en du kontrollerer og må oppfylle disse betingelsene:
 - **Sikker og oppdatert:** Sørg for at den kjører det nyeste operativsystemet og sikkerhetsoppdateringene som er tilgjengelige for modellen.
 - **Kun offisiell programvare:** Bruk kun den offisielle appen som er lastet ned fra anerkjente appbutikker (som Apple App Store eller Google Play).
 - **Ingen ubekreftede parkoblinger:** Det skal ikke være noen aktive parkoblinger til ukjente eller uverifiserte kilder.
 - **Umodifisert system:** Den skal ikke være jailbroken eller rooted.

Vær oppmerksom på følgende informasjon:

- Kontakt hørselsspesialisten din hvis enheten din ikke fungerer som den skal.
- Hvis høreapparatene gjentatte ganger ikke kobler seg til eller kontinuerlig kobler seg fra appen eller tilpasningsprogramvaren, kontakt hørselsspesialisten din.
- Data lagret i GN-systemet er beskyttet mot uautorisert tilgang.
- All trådløs kommunikasjon i ReSound systemet er kryptert og autentisert for å beskytte dataene dine og forhindre uautorisert tilgang til systemet.
- Fastvaren er sikret med kodesignering for å garantere at den ikke har blitt endret eller kompromittert.
- Enheten leveres signert og med sertifikater, og det er ikke nødvendig med ytterligere konfigurering.
- Hvis du vil fjerne personlig programmering fra høreapparatene dine, bør du kontakte hørselsspesialisten din.

- Når du bruker trådløs kommunikasjon på høreapparatet, er det mulig, men ikke sannsynlig, at andre elektroniske enheter påvirker denne kommunikasjonen. Hvis dette skjer, flytt deg bort fra den forstyrrende elektroniske enheten.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Feedback eller "plystring"	Er øreproppen eller dommen riktig satt inn i øret?	Sett den inn på nytt.
	Er volumet svært høyt?	Reduser volumet.
	Er receiverwiren ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Oppsøk hørselsspesialisten din.
	Holder du en gjenstand (f.eks. en hatt eller en telefon) nær høreapparatet?	Flytt hånden bort for å øke avstand mellom høreapparatet og gjenstanden.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt fastlegen din.
Ingen lyd	Er høreapparatet slått av?	Slå det på.
	Er høreapparatet oppladet?	Lad opp høreapparatet. (Se bruksanvisningen for din lader.)
	Er receiverwiren ødelagt eller øreproppen tilstoppet?	Oppsøk hørselsspesialisten din. Se bakdekselet for kontaktinformasjon.
	Er øret fullt av voks?	Kontakt fastlegen din.

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Batteriet går raskt tomt.	Har du latt høreapparatet stå på i lange perioder?	Slå alltid av høreapparatene dine når de ikke er i bruk, eller sett dem i laderen for lading. Batteriet tømmes raskere når du bruker trådløse funksjoner som strømming fra den smarte enheten din eller fra TV-apparatet ditt med vår TV-strømmer.
	Er høreapparatet 3-4 år gammelt?	Oppsøk hørselsspesialisten din.
Høreapparatet lader ikke	Er høreapparatet satt riktig inn i laderen?	Sett høreapparatet i laderen på nytt.(Se bruksanvisningen for din lader.)
	Er høreapparatladeren tilkoblet en strømkilde?	Lad opp høreapparatladeren. (Se bruksanvisningen for din lader.)

Juridisk informasjon

Garanti og reparasjoner

Produsenten gir en garanti på høreapparatene i tilfelle det skulle være en feil i utførelsen eller materialene, som beskrevet i gjeldende garantidokumenter. I sin serviceklæring garanterer produsenten funksjonalitet minst på nivå med det opprinnelige høreapparatet. Som en av underskriverne av FNs Global Compact-initiativet, er produsenten forpliktet til å gjøre dette på en miljøvennlig måte. Høreapparater kan derfor, etter produsentens eget skjønn, bli byttet ut med nye produkter eller produkter som er produsert fra nye eller utskiftbare deler, eller reparert ved bruk av nye eller reparerte deler. Garantiperioden for høreapparater er angitt på garantikortet ditt, som du får fra hørselsspesialisten din.

For høreapparater som krever service, ta kontakt med hørselsspesialisten din for å få assistanse.

Høreapparater med funksjonsfeil må repareres av en kvalifisert tekniker. Ikke forsøk Ikke forsøk å åpne høreapparatet siden dette vil ugyldiggjøre garantien.

Omgivelsebetingelser

Temperaturtest

ReSound høreapparater blir testet i henhold til interne standarder og industristandarder, i varierte forhold med både temperatur og damp varierende mellom

Fra	For
-25 °C	70 °C

Under bruk

Under ordinær bruk må temperaturen ikke overskride grenseverdiene på

Fra	For
5 °C	40 °C
ved et relativt fuktighetsområde på 15 % til 90 %, ikke-kondenserende, men krever ikke et delvis vanddamptrykk på mer enn 50 hPa. Et atmosfærisk trykk mellom 700 hPa og 1060 hPa er hensiktsmessig.	



FORSIKTIG: Under lading kan høreapparatene nå temperaturer på opptil 43 °C

Under lading

Under lading må omgivelsestemperaturen ikke overstige grenseverdiene på

Fra	For
10 °C	35 °C

Lading av høreapparater ved omgivelsestemperaturer utenfor disse verdiene kan føre til lengre ladetider.

Under lading eller lagring

Ved transport og oppbevaring må temperaturen ikke overstige grenseverdiene på:

Fra	For
35 °C	70 °C
ved et vanddamptrykk på opptil 50 hPa.	

Fra

-25 °C

For

5 °C

Ved en relativ fuktighet på opptil 90 %, ikke-kondenserende.

Fra

35 °C

For

60 °C

ved et vanndamptrykk på opptil 50 hPa.

Oppvarming: 15 minutter

Fra når den plasseres på
-25 °C 20 °C

Nedkjøling: 20 minutter

Fra når den plasseres på
60 °C 20 °C

Forventet servicelevetid

Produktets forventede levetid når det brukes slik det er ment:

Produkt	Levetid
Høreapparat	5 år
Innebygd oppladbart batteri	5 år
Dome	3 måneder
Mottakere	2 år
Elektronisk tilbehør (f.eks. trådløst tilbehør)	5 år

Kunngjøring

Dette produktet samsvarer med del 15 i FCC-reglene. Bruken forutsetter følgende to betingelser:

1. Dette utstyret kan ikke forårsake skadelig interferens.
2. Dette produktet må akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.

MERK: Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en Klasse B digital enhet ifølge del 15 av FCC-reglene. Disse grenseverdiene er fastsatt for å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene kan det føre til skadelig interferens for radiokommunikasjon.

Det gis ikke noen garanti for at interferens ikke vil oppstå i et bestemt oppsett. Dersom dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerantennen
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren
- Koble utstyret til et annet uttak eller en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet
- Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Produktene er i samsvar med følgende regulatoriske krav:

- I EU: Enheten er i samsvar med de generelle sikkerhets- og ytelseskravene i vedlegg til EUs forordning for medisinsk utstyr 2017/745 (MDR)
- Den fulle teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettsadresse: www.declarations.resound.com/en.
- I Canada: disse høreapparatene er sertifisert i henhold til reglene i ISED.
- Samsvar med den japanske radioloven og den japanske forretningstelekommunikasjonsloven: Denne enheten er sertifisert til å være i samsvar med den japanske radioloven (電波法) og den japanske forretningstelekommunikasjonsloven (電気通信事業法). Dette produktet må ikke modifiseres (ellers vil det tildelte betegnelsesnummeret bli gjort ugyldig).
- For andre internasjonale regulatoriske krav, se regulatoriske krav i det spesifikke landet.

Typebetegnelser

Høreapparattypebetegnelser for modeller som er inkludert i denne bruksanvisningen er::

DURR1A, FCC ID: X26DURR1A, IC: 6941C-DURR1A

DURR1B, FCC ID: X26DURR1B, IC: 6941C-DURR1B

Høreapparatvarianter

Tilgjengeligheten av modeller kan variere fra land til land.

Micro Receiver-i-øret høreapparater av typen **DURR1A** med FCC ID: X26DURR1A, IC-nummer 6941C-DURR1A og oppladbart litium-ion-batteri er tilgjengelig i følgende varianter:

VI960S-DRWC, VIX60S-DRWC.

Micro Receiver-i-øret høreapparater av typen **DURR1B** med FCC ID: X26DURR1B, IC-nummer 6941C-DURR1B og oppladbart litium-ion-batteri er tilgjengelige i følgende varianter:

VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC.

Mini Receiver-i-øret høreapparater av typen **DURR1B** med FCC ID: X26DURR1B, IC-nummer 6941C-DURR1B og oppladbart litium-ion-batteri er tilgjengelige i følgende varianter:

SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

Nominell utstrålte RF utgangseffekten er: -7.0 dBm.

Høreapparatet sender og mottar RF-signaler i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.

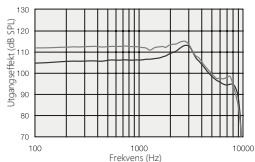
Alle de nevnte høreapparatene inneholder en radio med magnetisk induksjon som bruker 10,66 MHz-frekvensen. Radioens magnetiske feltstyrke er: Maks. -24 dB μ A/m ved en avstand på 10 m.

Tekniske spesifikasjoner

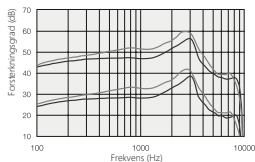
RIE — MP receiver

Modeller, V1960S-DRWC, V1X60S-DRWC, V1760S-DRWC, V1560S-DRWC, V1460S-DRWC, V1160S-DRWC, SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

		LP	MP	
Referansetestforsterkningsnivå (60 dB SPL inngangssignal) (De 2 nederste kurvene i diagrammet over høyeste- og referansetestforsterkningsgrad)	HFA	31	36	dB
Full forsterkningsgrad (50 dB SPL inngangssignal) (De 2 øverste kurvene i diagrammet over høyeste- og referansetestforsterkningsgrad)	Maks. HFA	56 50	60 55	dB
Maksimal utgangseffekt (90 dB SPL inngangssignal)	Maks. HFA	113 109	115 113	dB SPL
Total harmonisk forvrenging	500 Hz	0.6	0.7	%
	800 Hz	0.8	0.9	
	1600 Hz	1.4	1.3	
	3200 Hz	0.6	0.6	
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	HFA 1600 Hz	22 8	20 9	dB SPL
Frekvensområde	HFA	≤200 til ≥8000	≤200 til ≥8000	Hz
	Typisk Maks.	24 30	24 30	Timer



Maksimal utgangseffekt (OSPL90)



Høyeste- og referansetestforsterkningsnivå

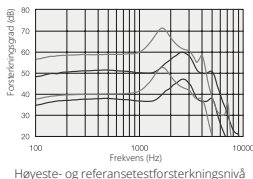
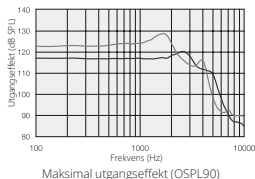
Målt iht. ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2cc-kobling.

* Forventet brukstid til oppladbart batteri avhenger av aktive egenskaper, bruk av trådløst tilbehør, hørsestap, batteriets alder og lydomgivelsler.

RIE - HP/UP-receiver

Modeller: VI960S-DRWC, VX60S-DRWC, VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC*, SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

		HP	UP	
Referansetestforsterkningsnivå (60 dB SPL inngangssignal) (De 2 nederste kurvene i diagrammet over høyeste- og referansetestforsterkningsgrad)	HFA	41	46	dB
Full forsterkningsgrad (50 dB SPL inngangssignal) (De 2 øverste kurvene i diagrammet over høyeste- og referansetestforsterkningsgrad)	Maks.	60	71	dB
	HFA	54	65	
Maksimal utgangseffekt (90 dB SPL inngangssignal)	Maks.	120	129	dB SPL
	HFA	118	123	
Total harmonisk forvrenging	500 Hz	0.5	0.5	%
	800 Hz	0.8	0.4	
	1600 Hz	0.8	0.1	
	3200 Hz	0.4	0.1	
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon	HFA	21	20	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	9	8	
Frekvensområde	HFA	≤200 til 6590	≤200 til 4650	Hz
Batteriets levetid (Batteritype Oppladbart)**	Typisk	24	24	Timer
	Maks.	30	30	



Målt iht. ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512:2015, 2cc-kobling.

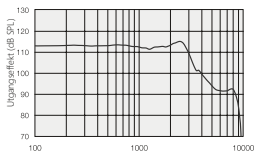
* Modellen har ikke effektnivå UP.

** Forventet brukstid til oppladbart batteri avhenger av aktive egenskaper, bruk av trådløst tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydomgivelsene.

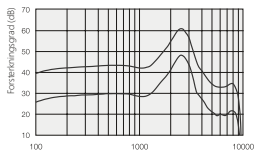
RIE — MM-receiver

Modeller: VI960S-DRWC, VI960S-DRWC, VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC*

		MM	
Referansetestforsterkningsnivå (60 dB SPL inngangssignal) (Den nederste kurven i diagrammet over høyeste- og referansetestforsterkningsgrad)	HFA	37	dB
Full forsterkningsgrad (50 dB SPL inngangssignal) (Den øverste kurven i diagrammet over høyeste- og referansetestforsterkningsgrad)	Maks.	61	dB
	HFA	50	
Maksimal utgangseffekt (90 dB SPL inngangssignal)	Maks.	115	dB SPL
	HFA	113	
Total harmonisk forvrenging	500 Hz	0.4	%
	800 Hz	0.6	
	1600 Hz	0.4	
	3200 Hz	0.5	
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon	HFA	22	dB SPL
Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon	1600 Hz	9	
Frekvensområde		≤200 til ≥8000	Hz
Batteriets levetid (Batteritype Oppladbart)*	Typisk	24	Timer
	Maks.	30	



Maksimal utgangseffekt (OSPL90)



Høyeste- og referansetestforsterkningsnivå

Målt iht. ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2c-kobling.

* Modellen har ikke effektivit t MM.

** Forventet brukstid til oppladbart batteri avhenger av aktive egenskaper, bruk av tr dlost tilbehør, hørselstap, batteriets alder og lydmgivelser.

Ytterligere informasjon

Anerkjennelser

Deler av denne programvaren er skrevet av Kenneth MacKay (micro-ecc) og lisensiert under de følgende vilkårene:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kildeform og binær form, med eller uten endringer, er tillatt forutsatt at følgende vilkår blir overholdt:

- Redistribusjon av kildekode må inneholde opphavsrettsmerknaden ovenfor, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen.
- Redistribusjon i binær form må inkludere den viste opphavsrettsmerknaden, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen i dokumentasjonen og/eller annet materiale levert med distribusjonen.

DENNE PROGRAMVAREN LEVERES AV RETTIGHETSHAVERNE OG BIDRAGSYTERE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHET OG FOR ET SPESIELT FORMÅL AVVISES. COPYRIGHTHOLDEREN ELLER BIDRAGSYTERE SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER BLI HOLDT ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL KJØP AV ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAP AV BRUK, DATA ELLER OMSETNING, ELLER FORRETNINGSAVBRUDD) UANSETT GRUNN OG ANSVARSTEORI, ENTEN I KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR ELLER TORT (INKLUDERT FORSØMMELSE ELLER ANNET) SOM

MÅTTE OPPSTÅ PÅ ENHVER MÅTE SOM FØLGE AV BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM BRUKEREN ER BLITT ADVART OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE.

MERK: Bruk av Made for Apple-merket betyr at et elektronisk tilbehør er designet for å kunne kobles spesielt til iPhone-, iPad- og iPod touch-modeller, og er sertifisert av utviklerne til å tilfredsstille Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for bruk av denne enheten eller for at den overholder sikkerhetsstandarder.

© 2026 GN Hearing A/S. Med enerett. ReSound er et varemerke tilhørende GN Hearing A/S. Apple, Apple-logoen, iPhone, iPad, iPod touch er varemerker som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et varemerke som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land. Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker som tilhører Google LLC.

Merknader

Merknader

Produsent i henhold til EUs
forordning for medisinsk utstyr
2017/745:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark

Lokale kontakter:

Norge

GN Hearing Norway AS
Postboks 132 Sentrum
NO-0102 Oslo
Tlf.: +47 22 47 75 30
post@gnresound.no
resound.com



Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forhold til enheten skal rapporteres til den juridiske produsenten GN Hearing A/S og den kompetente myndigheten i EU-medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert.